

**ITALERI**

MADE IN ITALY. I-40012 CALDERARA DI RENO (BO)

1:72 scale**No 136**

NORTHROP F-5E TIGER II



F-5 E TIGER II - Progettato inizialmente come aereo da addestramento, divenne in seguito per la sua versatilità un aereo standard da combattimento del programma ausiliario militare degli Stati Uniti e per numerose altre nazioni. Fu utilizzato con successo nel conflitto del Vietnam sia con l'aviazione e la marina.

Anche nel Medio Oriente esercita un ruolo assai importante. Acquisito da ben 28 nazioni l'F5 è tuttora uno degli aerei più costruiti e venduti dell'industria aeronautica Americana.

Dati tecnici: Apertura alare: 8,13 m; Lunghezza: 15,72 m; Altezza: 4,08 m; Peso a vuoto: 4400 kg.

F-5 E TIGER II - Ursprünglich als Ausbildungskampfflugzeug geplant, wurde die F 5 zu einem der meistverkauften Artikel der amerikanischen Flugzeugindustrie. Sie gilt als Standardkampfflugzeug des Militärhilfeprogramms der Vereinigten Staaten für viele Nationen.

Die F 5 wurde in großen Mengen an mindestens 28 Nationen verkauft. Sowohl die US-Luftwaffe als auch die US-Marine verwenden die Tiger in Europa und in den Vereinigten Staaten. Auch im Nahen Osten spielt die F 5 eine wichtige Rolle.

Technische Daten: Spannweite: 8,13 m; Länge: 15,72 m; Höhe: 4,08 m; Gewicht, leer: 4400 kg.

F-5 E TIGER II - El caza F5 se convirtió en uno de los productos mejores vendidos de la industria de aviación U.S.A., aunque fué planeado originalmente como un caza de demostración. Puede considerarse como el avión de caza standard del programa de ayuda militar U.S.A. a muchas naciones.

El F5 fué vendido en grandes cantidades, al menos a 28 naciones. La fuerza aérea U.S.A., así como la U.S. Navy, están utilizando Tigers en Europa, y en los Estados Unidos. El F5 está desempeñando también un importante papel en Oriente Medio.

Datos técnicos: Envergadura: 8,13 m; Longitud: 15,72 m; Altura: 4,08 m; Peso en vacío: 4400 kg.

F-5 E TIGER II - Jakplanet F5 blev ett av de mest sålda plan tillverkat av amerikansk flygindustri, även om det var planerat som demonstrationsplan. Det blev standard-jaktplanet i USAs militära hjälp-program till många länder. Både USAF och USN använder Tigers i Europa och USA, och i Mellanöstern spelar F5: en viktig roll.

Tekniska data: Spännvidd: 8,13 m; Längd: 15,72 m; Höjd: 4,08; Tomvikt: 4400 kg.

F-5 E TIGER II - The F5 Fighter became one of the best sold items of the US Aircraft industry, through it was originally planned as a demonstration fighter. It can be considered as the standard fighter plane of the US military aid program for many nations.

The F5 was sold in large numbers to at least 28 nations. The U.S. Air Force as well as the U.S. Navy are using Tigers in Europe and in the United States in the Middle East the F5 is also playing an important role.

Technical data: Span: 8.13 m; Length: 15.72 m; Height: 4.08 m; Weight empty: 4400 kg.

F-5 E TIGER II - Le chasseur F5 est devenu l'une des meilleures ventes de l'industrie aéronautique américaine à l'exportation, bien que, à l'origine, il fut conçu comme avion de démonstration. Il peut être considéré comme le chasseur standard du programme d'aide militaire américaine aux autres nations.

Le F5 a été vendu à très grand nombre d'exemplaires à 28 pays à ce jour. L'US Air Force ainsi que l'US Navy, utilisent les "Tiger", et ce aussi bien en Europe qu'aux Etats-Unis. Le F5 joue également un rôle important au Moyen Orient.

Spécifications techniques: Envergure: 8,13 m; Longueur: 15,72 m; Hauteur: 4,08 m; Poids à vide: 4400 kg.

F-5 E TIGER II - De F-5 straaljager werd een van de best verkochte toestellen van de Amerikaanse vliegtuigindustrie, hoewel het alleen als demonstratie toestel gepland was. Het kan beschouwd worden als de standaard straaljager van het Amerikaanse militaire hulpprogramma aan vele landen.

De F5 werd in grote aantallen verkocht aan tenminste 28 landen. Zowel de Amerikaanse Luchtmacht als de Marine gebruiken Tiger in Europa en de V.S. Ook in het Midden Oosten speelt de F5 een belangrijke rol.

Technische gegevens: Spanwijdte: 8.13 m; Lengte: 15.72 m; Hoogte: 4.08 m; Leeggewicht: 4400 kg.

F-5ジェット戦闘機は、アメリカの航空機産業にとって最も良く売れた機体の一つです。アメリカの軍事援助計画の標準戦闘機として考慮されたもので、少なくとも28か国で採用され、多数が使用されています。中東においてもF-5は、たいへん重要な役割をになっています。

テクニカルデータ: 全幅: 8.13 m 全長: 15.8 m 全高: 4.08 m 重量: 4400 kg

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio, studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-balsa oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine della numerazione delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato, facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. **▲●■** I contrassegni ai lati dei numeri indicano la stampata ove si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate that parts must be assembled WITHOUT using cement. **▲●■** These marks indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageeile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageeile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Tafelnumerierung folgen. Die Nummer der schon montierten Teile auf dem Spritzling ankreuzen. Die schwarzen Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. **▲●■** Die Markierung neben den Nummern zeigt auf welchem Spritzling der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame ou avec de papier de verre fin ébarbages éventuels. Jamais détacher les morceaux avec les mains. Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Eliminer de la moule le numero de la pièce qui vient d'être montée, en le biffant avec une croix. Les fleches noires indiquent les pièces à coller, les fleches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. **▲●■** Les signes aux côtés des numeros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras, y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numerico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dañe el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. **▲●■** Estas marcas indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen alvorens te lijmen. Gebruik alleen lijm voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijm zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijmen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd.

▲●■ Deze tekens duiden aan aan welk kader de stukken zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijmen oppervlakten.

OBS! Några goda råd.

Innan man börjar bygga modellen skall man noga studera ritningeb samt noga kontrollera att alla delarna finns med.

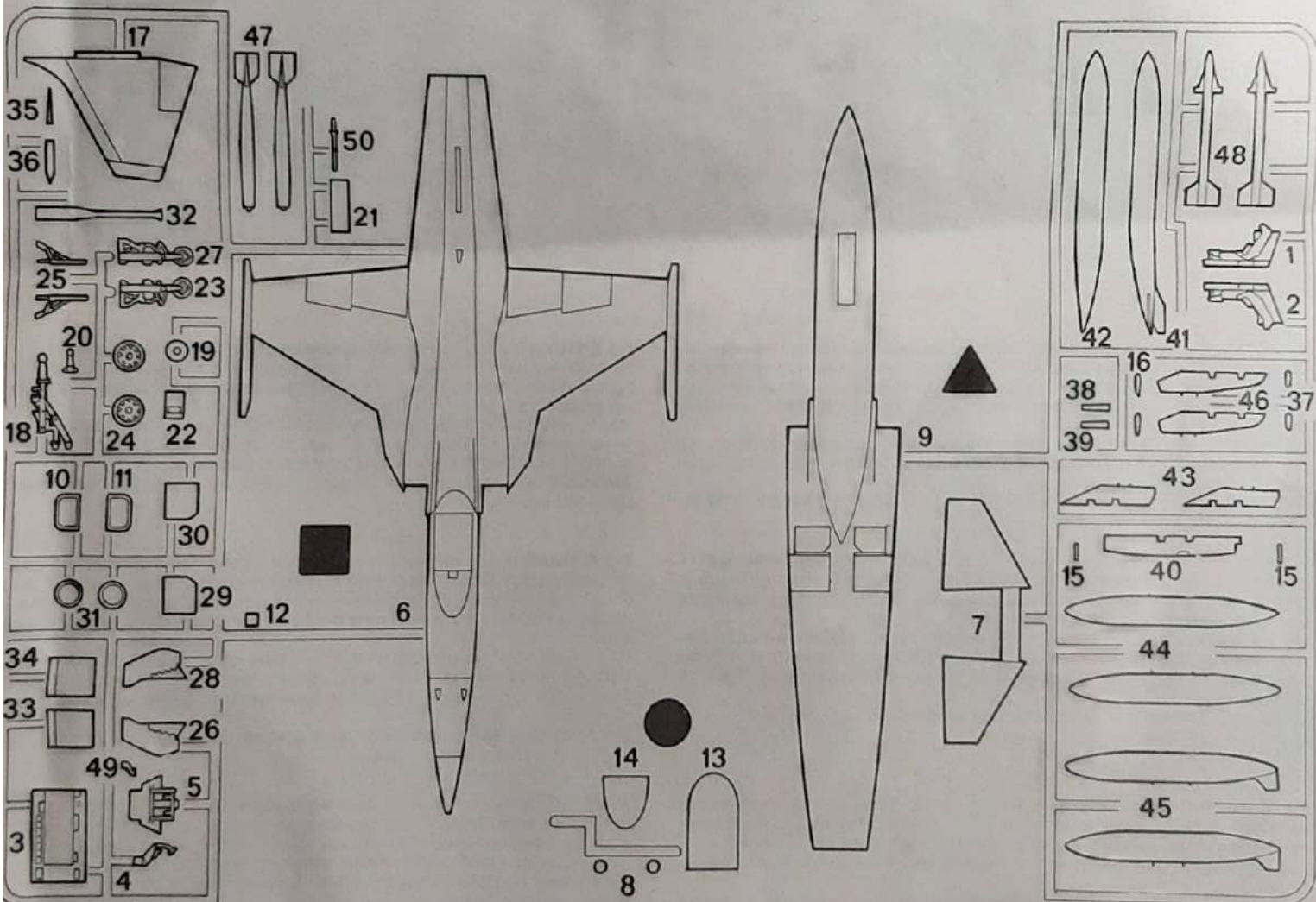
Alla smådelar skall målas medan de sitter kvar i sin ram. Bryt aldrig av en del från ramen, skär alltid försiktigt med en hobbykniv. Ev. grader avlägsnas enkelt med samma kniv.

Vid hopsättningen gölj nummeransvisningen. Stryk efterhand numret på ritningen under monteringen. Svart pilar betyder att delen skall limmas, vita pilar att delen kan monteras utan lim. Använd endast lim avsett för polystyrene.

▲●■ Delar med samma tecken hör ihop. Överkorsade delar skall ej användas.

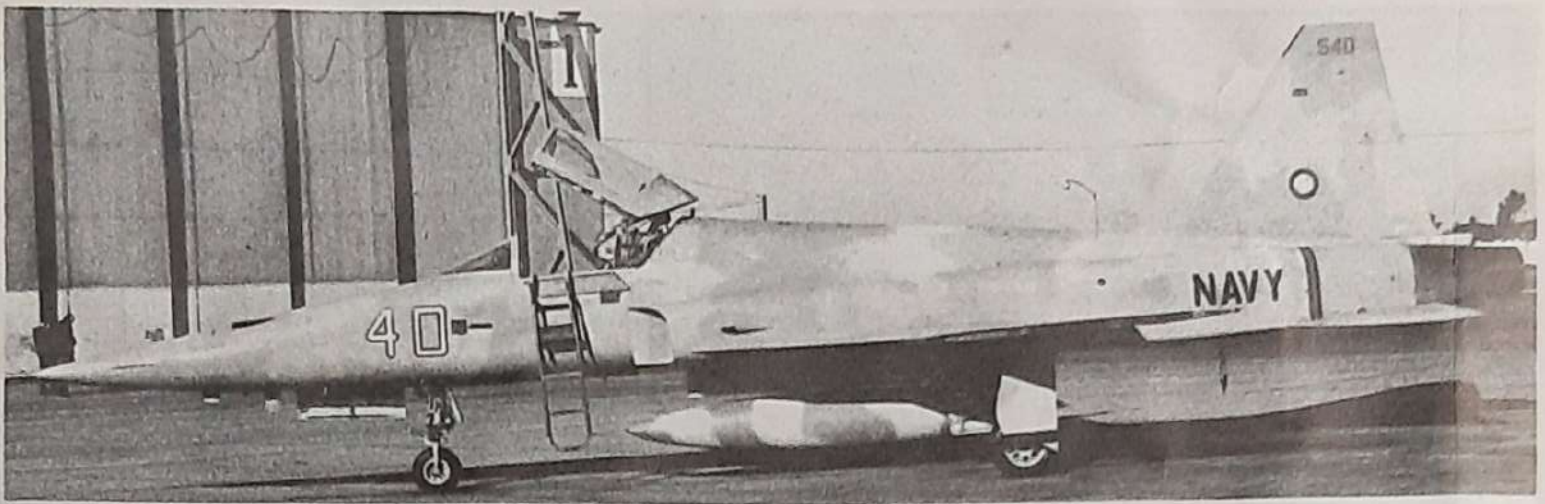
くみだて前の注意

くみだてにはいる前に、よく説明書を見て、全体のくみだてを頭に入れておいてください。部品を切り離す時は、もぎとらないで、ニッパーやナイフを使って慎重に行なってください。くみだては番号順に進めてください。接着剤はプラスチックモデル専用のものを使用し、少しずつつけるようにしましょう。黒い矢印は接着する所です。白い矢印は接着剤を使わずにくみだてる所です。△○□はそれぞれの部品グループを示します。塗料は必ずプラスチックモデル用塗料を使用し、小さな部品はランナーにつけたまま塗装するのが便利です。接着面は塗装をはがしておいてください。

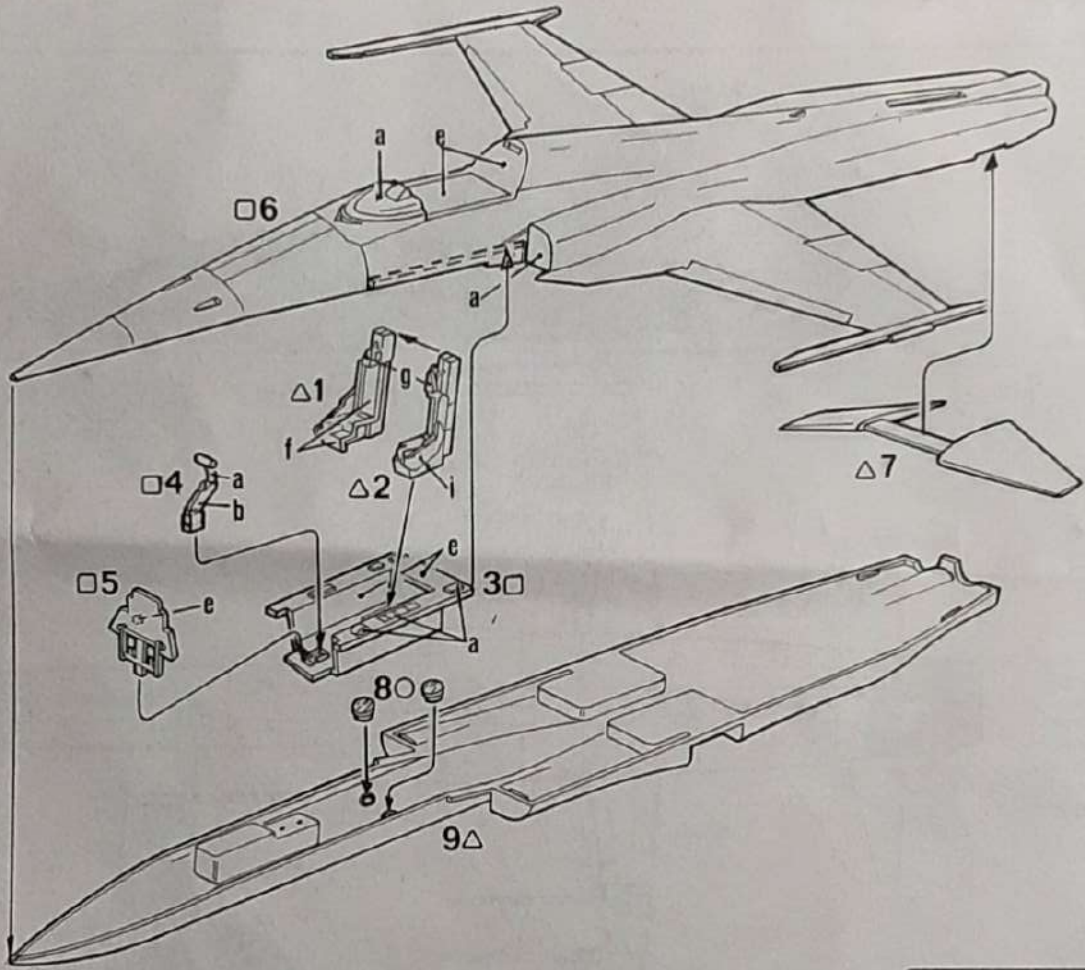


Istruzioni per la colorazione - Paint instructions - Bemalungs Anweisungen - Instructions pour la peinture - Instruções de pintado - Verfschema- 塗装指示

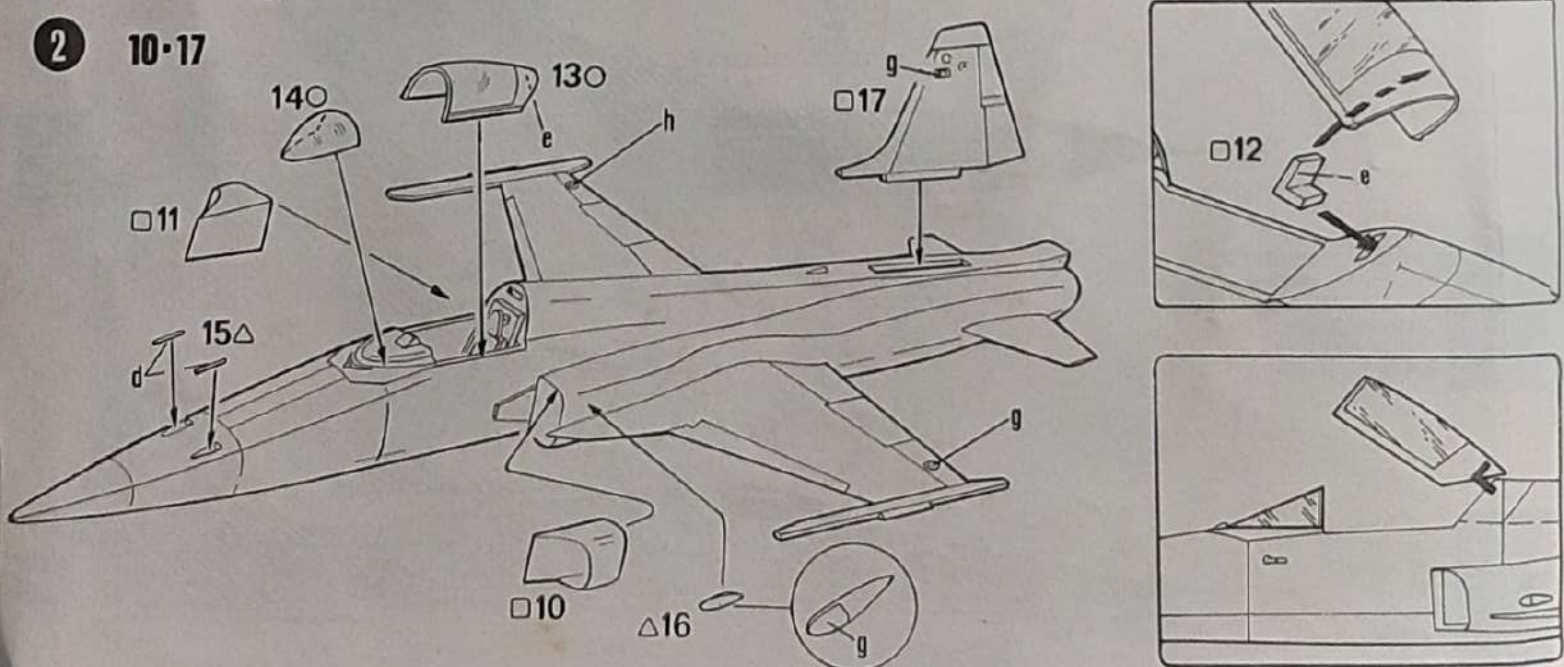
a	b	c	d	e	f	g	h	i	l
ERO LACK CHWARZ OIR EGRO WART ラック	ARGENTO SILVER SILBER ARGENT PLATA ZILVER シルバー	BIANCO WHITE WEISS BLANC BLANCO WIT ホワイト	METALLO BRUNITO BURNISHE METAL BRUNIERTA METALLFARBE METAL BRUN METAAL BRUIN 黒鉄色	GRIGIO CHIARO LIGHT GREY HELLGRAU GRIS CLAIR GRIS CLARO LICHTGRIJS ヘールグレー	VERDE OLIVA OLIVE DRAB OLIVEGRUEN VERT OLIVE VERDE OLIVA OLIJFGROEN オリーフドラブ	ROSSO RED ROT ROUGE ROJO ROOD レッド	BLU BLUE BLAU BLEU AZULADO BLAUW ブルー	GRIGIO SCURO GRIS FONCE DARK GREY DUNKELGRAU GRIS OSCURO DONKERGRIJS ダークグレー	GIALLO YELLOW GELB JAUNE AMARILLO GEEL イエロー

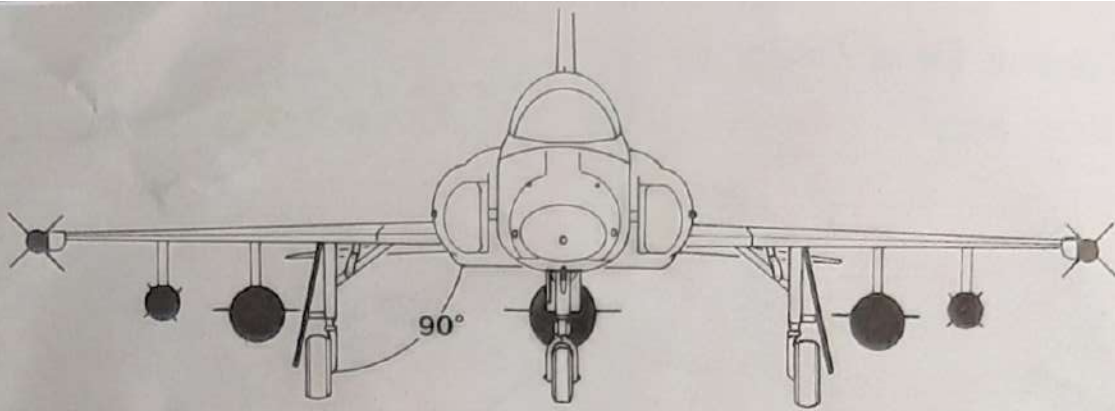


1 1-9

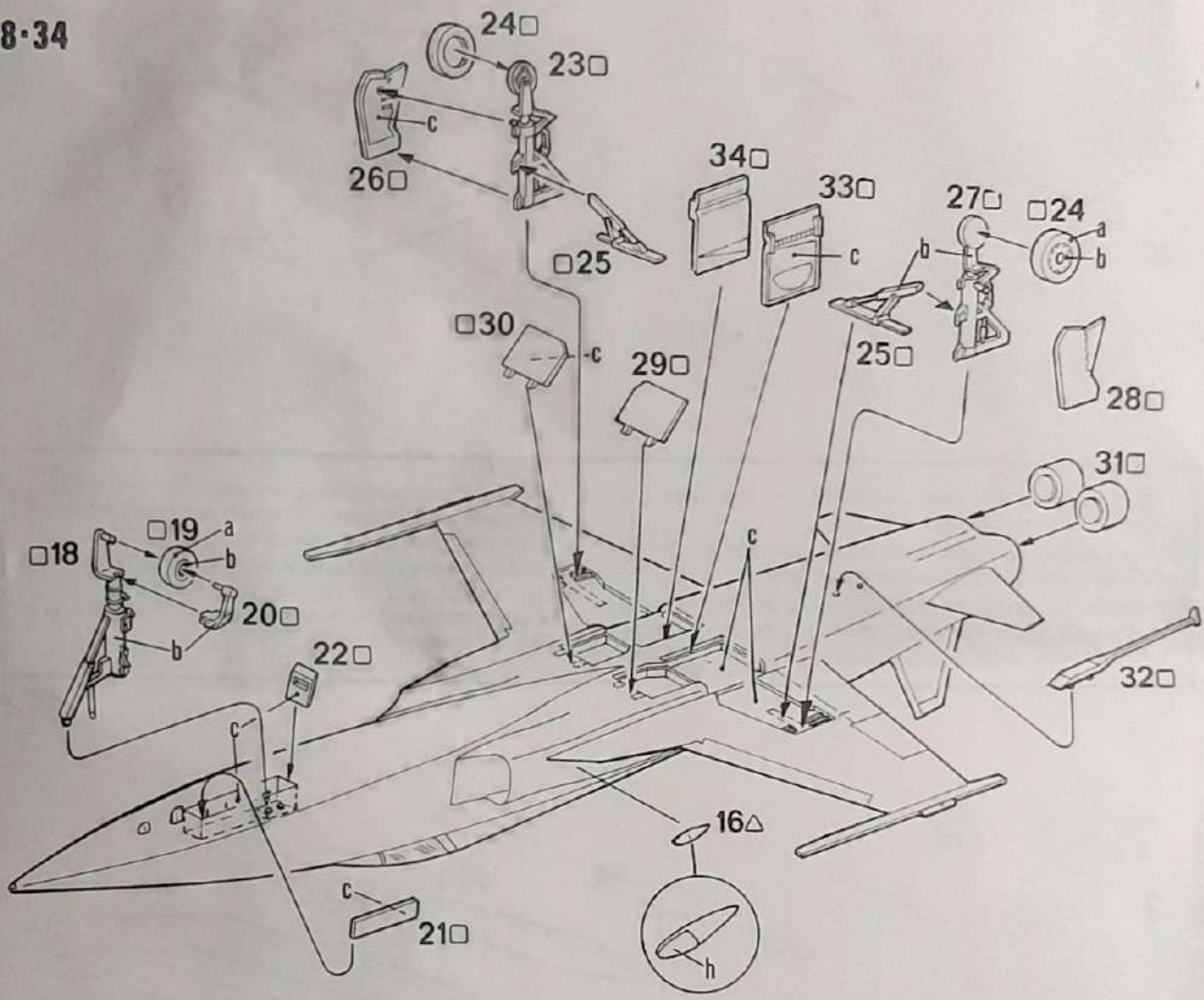


2 10-17

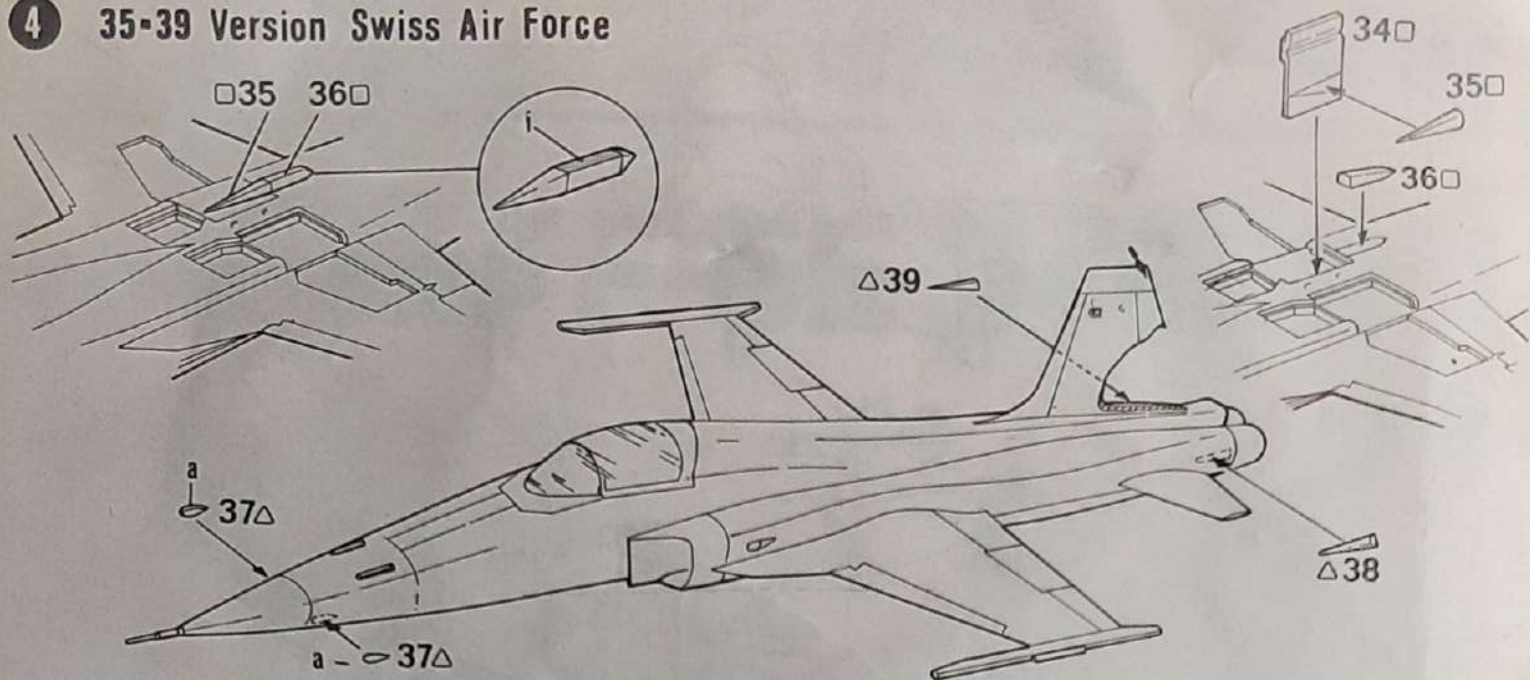




3 18-34

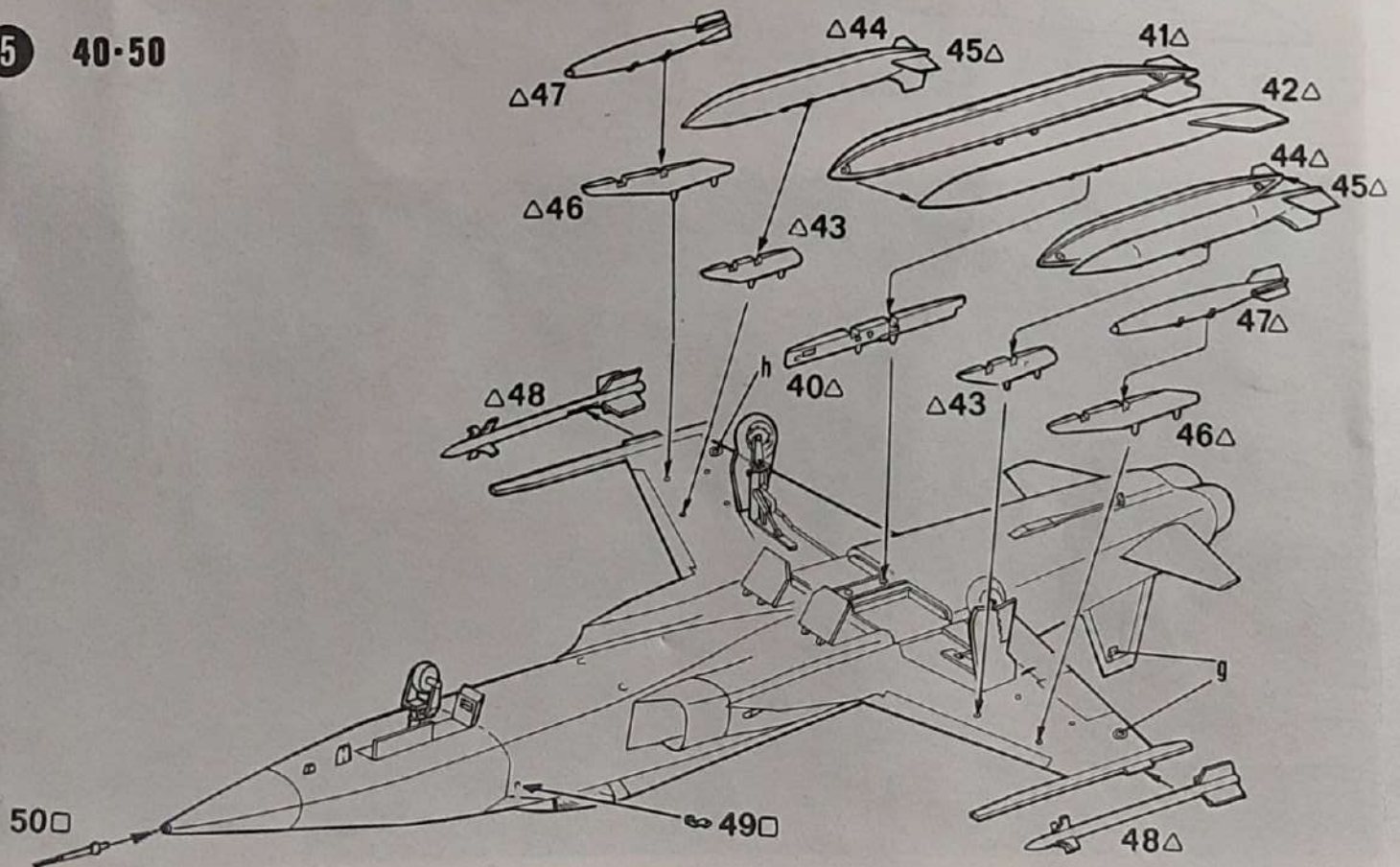


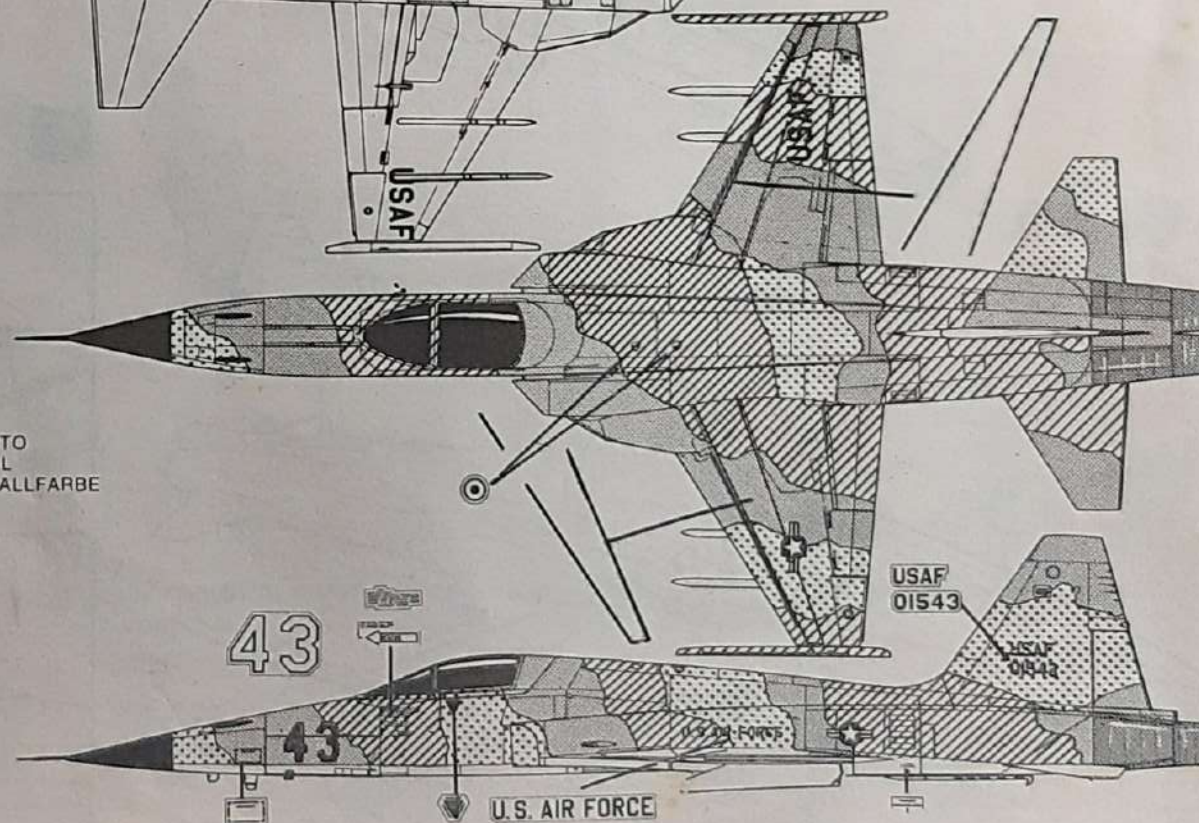
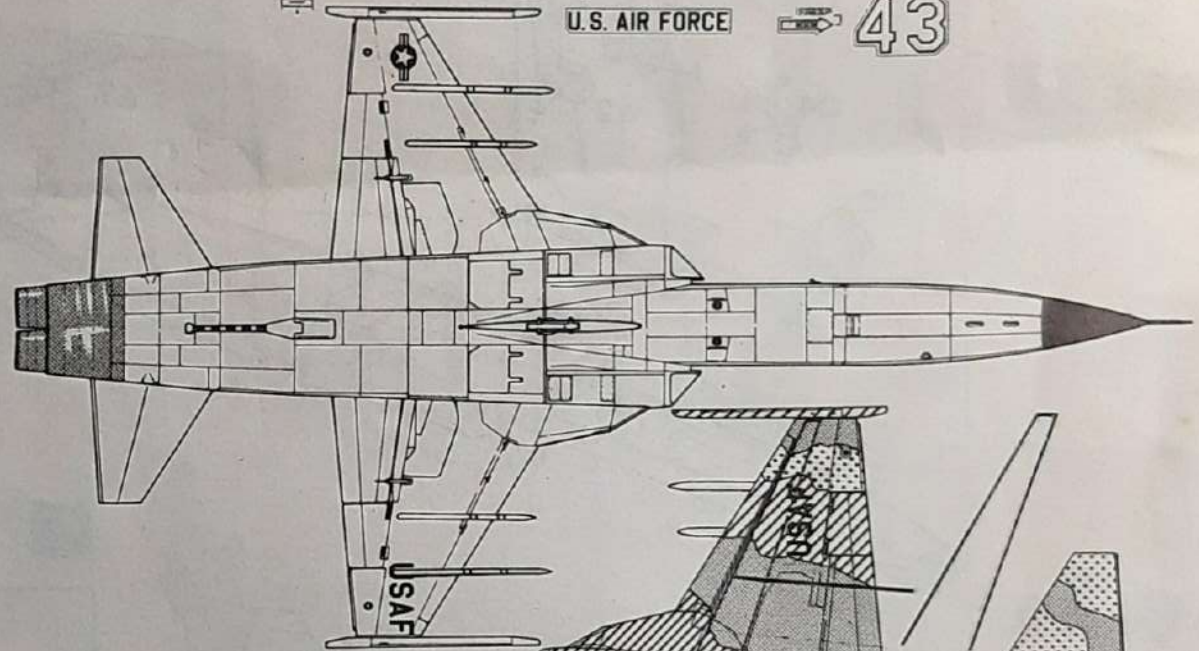
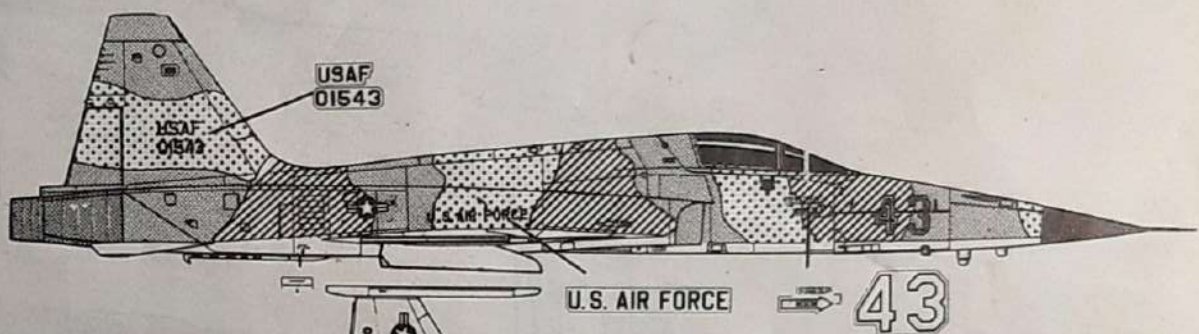
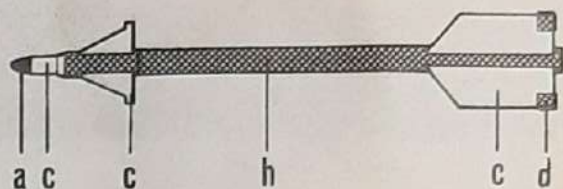
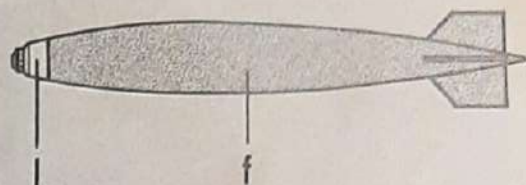
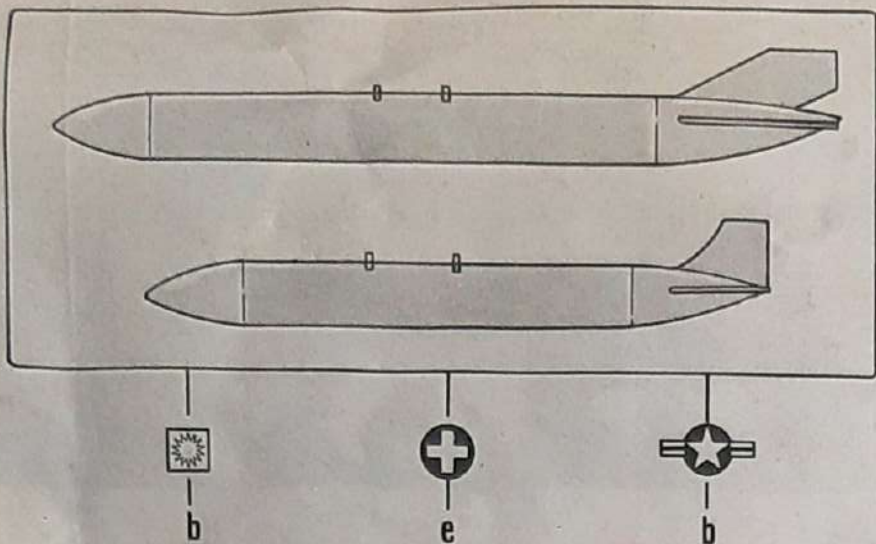
4 35-39 Version Swiss Air Force



1. Read carefully and fully understand the manufacturer's instruction book supplied with this kit.
2. Care should be taken when using tools and modelling knives, as these can cause personal injury.
3. Plastic parts broken from sprues can have sharp, pointed or jagged edges. Remove these with a file or an emery board.
4. Keep out of the reach of children under 36 months old, as some parts are detachable. Children must not be allowed to suck any metal part or wire included with this kit.
5. This document should be retained for reference at a later date, if the need arises, as it includes the "EEC" company name and address as a means of identification of the importer and supplier.

5 40-50





GRIGIO
GREY
GRAU
GRIS
GRIS
GRIJ
グレー
FS 36251



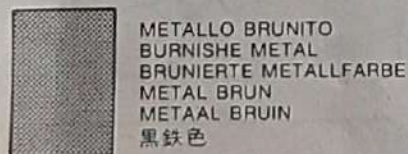
BLU
BLUE
BLAU
BLEU
AZULADO
BLAUW
ブルー
FS 35237



GRIGIO CHIARO
LIGHT GREY
HELLGRAU
GRIS CLAIR
GRIS CLARO
LICHTGRIJS
ヘルグレー
FS 36307



AZZURRO
LIGHT BLUE
HELLBLAU
AZUR CLAIR
AZUL CLARO
LICHTBLAUW
ライトブルー
FS 35622



METALLO BRUNITO
BURNISHE METAL
BRUNIERTE METALLFARBE
METAL BRUN
METAAL BRUIN
黒鉄色



NERO
BLACK
SCHWARZ
NOIR
NEGRO
ZWART
ブラック